

# COMMERCE MONTREAL



le 9 juin 1972  
VOL. XXVIII - No 20

## ELECTIONS A LA CHAMBRE

### RAPPORT DU COMITE DES NOMINATIONS

Nous, soussignés, membres en règle de la Chambre de commerce du district de Montréal, régulièrement élus pour constituer le comité des nominations, dûment assermentés sur les Saints-Evangiles conformément aux règlements, posons les candidatures suivantes:

#### A- Au Conseil d'administration

M. Roger Bisson, A.V.A.  
Courtier d'assurances  
Roger Bisson & Associés Inc.

M. Jean Boulanger  
Directeur général  
Banque Canadienne Nationale

M. Edgar Charbonneau  
Bijoutier

M. Charles de Jocas  
Vice-président - Division du Québec  
La Banque de Montréal

R.P. Marcel de la Sablonnière, S.J.  
Directeur général  
Centre des loisirs Immaculée-Conception

M. Jean Gagnon  
Président  
Interbancorp Ltd.

M. Claude Gareau  
Président  
John Holt Stethem-Claude Gareau Ltée

M. Yves Guérard, F.S.A.  
F.I.C.A.  
Lemay, Pouliot, Guérard  
& Associés Inc.

M. Gaudiose Hamelin, président  
Union Régionale de Montréal des Caisses  
Populaires Desjardins

M. Denis F. Kindellan,  
Directeur régional  
Imperial Oil Ltd.

Mme Huguette Laporte  
Représentante aux ventes  
Brasserie Molson du Québec Limitée

M. Guy-H. Laurin  
Sous-directeur général - Région de l'Est  
The Steel Company of Canada, Limited

M. Bernard Lavigueur, ingénieur  
Président  
Corporation de l'Ecole Polytechnique

M. Adolphe Leduc, directeur régional  
Développement commercial  
The T. Eaton Co. Limited of Montreal

M. Maurice Macé, ingénieur  
Directeur de la mise en marché  
Compagnie Northern Electric Limitée

M. Gilles Mercure  
Directeur général adjoint  
La Banque Provinciale du Canada

M. Paul Noiseux, c.a.  
Noiseux, Lyonnais, Gascon & Associés

M. René Sauvé  
Secrétaire-trésorier  
Sauvé Frères 1957 Limitée

B- A l'Exécutif:

Président de la Chambre:  
M. Bernard G. Côté  
Président  
Les Placements Oméga Ltée

Président du Conseil:  
M. Jean Des Rosiers, c.a.  
Président  
Armand Des Rosiers Inc.

Premier vice-président:  
M. Roger Carbonneau  
Vice-président - Personnel et  
Relations industrielles  
Johnson & Johnson Limitée

C- Au Conseil d'arbitrage

M. Roger De Serres  
Président  
Omer De Serres Ltée

M. René Paré, c.r.  
Président général  
Les Artisans Coopvie

M. Rosaire Courtois, C.A.

M. Charles de Lotbinière Harwood  
Conseiller auprès du directeur général  
Canada Committee

M. H.-Marcel Caron, c.a.  
Associé  
Clarkson, Gordon & Cie

M. Roger Charbonneau, c.a.  
Directeur  
Ecole des Hautes Etudes Commerciales

M. Jean Tétreault, ingénieur  
Lalande, Tétreault & Associés

M. Jack Tietolman  
Président  
Poste CKVL Ltée

Deuxième vice-président:  
M. L.-Jérôme Carrière, c.a.  
Clarkson, Gordon & Cie

Trésorier:  
M. Paul Dumas, C.L.U.  
Président  
L'Excellence, Cie d'Assurance-Vie

Secrétaire:  
M. Claude Frenette, avocat  
Vice-président  
Power Corporation of Canada Limited

M. Zotique Lespérance  
Vice-président et adjoint au président  
La Brasserie Molson du Québec Limitée

M. Jean-P. W. Ostiguy  
Président et directeur général  
Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée

M. Antonio Rainville

M. Samuel-L. Gagné  
Président  
REP Inc.

M. Roger Beauchemin, ingénieur  
Beauchemin, Beaton, Lapointe

M. Claude Ducharme, c.r.  
Desjardins, Ducharme, Desjardins,  
Tellier, Zigby & Michaud

PER  
C-621CS

Nous n'avons pu poser la candidature de MM. Paul E. Carrière, A.J. de Palma et E. Girardin, à cause de la limite de cinq ans de présence au Conseil d'administration qu'imposent les règlements.

En foi de quoi nous avons signé:

Représentants de l'Exécutif:

Jean Des Rosiers  
Arthur de Palma

Représentants du Conseil:

Claude Ducharme  
Roger Beauchemin

Représentants des membres:

Gilles Gagné  
Lucien Héту

AUTRES CANDIDATS

D'ici le troisième lundi de juin, soit le 19 juin, à 16 heures 30, alors que se termine la mise en nomination, tous les membres de la Chambre peuvent poser leur candidature au Conseil d'administration, à l'Exécutif ou au Conseil d'arbitrage.

Pour l'Exécutif, ils doivent toutefois avoir déjà fait partie du Conseil d'administration.

Chaque candidature doit être appuyée par au moins dix membres en règle.

D'ICI LE 19 JUIN

A moins que d'ici le 19 juin, à 16 heures 30, des membres de la Chambre se prévalent de leur privilège de se porter candidat à l'exécutif, au Conseil d'administration ou au Conseil d'arbitrage, ce sont les candidatures soumises par le Comité des nominations qui seront les seules candidatures officielles.

Cela veut dire qu'étant donné le nombre de candidatures posées pour les postes de l'Exécutif, du Conseil d'administration et du Conseil d'arbitrage, il n'y aura pas d'élection à la Chambre.

RENSEIGNEMENTS

Les membres de la Chambre qui désirent des renseignements au sujet de cette procédure peuvent s'adresser au directeur général ou à son adjoint (866-2861).

de Grandpré, Colas, Deschênes,  
Godin & Lapointe  
- Avocats -  
2501, Tour de la Bourse  
Place Victoria, C.P. 108  
Montréal 115. Tél.: 878-4311

Lemay, Paquin & Gilbert  
- Avocats -  
800, Place Victoria, suite 1025  
C.P. 225  
Montréal 115. Tél.: 878-4211

## SI VOUS ALLEZ A LA CHASSE...

Il vous faut un permis de chasse; pour obtenir votre permis de chasse, il vous faut une carte de compétence; pour obtenir votre carte de compétence, il vous faut suivre un cours de maniement des armes.

Dans le dernier "Commerce Montréal", la Chambre informait les membres d'une possibilité qu'un tel cours soit organisé. Or, le secrétariat a reçu suffisamment de réponses pour tenir ce cours.

Il aura lieu les 12 et 13 juin de 17 h 30 à 22 h 30. Pour ceux qui ne peuvent assister à ces sessions, un autre cours se tiendra les 28 et 29 juin, aux mêmes heures.

Le coût de l'inscription est de \$12.00 pour les deux soirs, repas et pause-café compris. La loi ne permet pas de demander plus de \$2.00; la différence de \$10.00 servira à défrayer les repas et les cafés. Le nombre de participants ne doit pas dépasser 100 par cours. Or, si vous désirez vous prévaloir de ce service, nous vous invitons à vous inscrire rapidement en vous servant du coupon-réponse ci-dessous.

Pour renseignements, communiquez avec le service d'animation, 866-2861.

## LA FISCALITE... RENDUE FACILE

Au moment où vous lirez ces lignes, la première des trois sessions intensives sur la fiscalité sera chose du passé. Cependant, il est encore temps de vous inscrire aux deux sessions restantes, c'est-à-dire:

Revenus de biens, d'entreprises et de particuliers: jeudi le 15 juin  
Gains en capital: jeudi le 29 juin

Il en coûte \$25.00 pour participer aux deux sessions et \$15.00 pour participer à une seule. Les deux sessions commencent à 14 heures pour se terminer à 17 h 30 et sont suivies d'un cocktail.

Si vous désirez vous inscrire, vous pouvez utiliser le coupon-réponse ci-dessous. Pour renseignements: Lyse Lacourse - 866-2861 poste 37.

découpez et retournez à:

La Chambre de commerce de Montréal  
1080, côte du Beaver Hall, 6e étage  
Montréal 128.

Je m'inscris à l'une ou l'autre des activités suivantes:

1. Cours de maniement des armes (12-13 juin)
2. Cours de maniement des armes (28-29 juin)
3. La Fiscalité: session du 15 juin (Revenus de biens...)  
session du 29 juin (Gains en capital)


NOM \_\_\_\_\_

ENTREPRISE \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

## HEUREUX GAGNANT!

C'est au dernier déjeuner-causerie de la saison 1971-1972 qu'avait lieu le tirage de 2 billets d'avion Montréal-Paris, tirage auquel étaient éligibles les abonnés à ces déjeuners. On voit ici monsieur Maurice D'Amours, vice-président - région Est, d'Air Canada remettre les billets à monsieur Gérard Mailhot, directeur des services linguistiques à la Sun Life du Canada. Bon voyage, monsieur Mailhot.



## 24ème TOURNOI DE GOLF

**ENDROIT:** au Club de Golf de Lachute  
**DATE:** LE JEUDI, 24 AOUT 1972  
**DEPARTS:** de 8 h 30 à 11 h 30, sur les 1er et 10ème trous  
**RENSEIGNEMENTS:** Monique Leduc - 866-2861.

## LES STAGES DE PERFECTIONNEMENT

Plusieurs stages seront organisés à l'automne. Plus d'information bientôt. Voici la liste des stages: "Les techniques de la vente", "Leadership et Communication", "Informatique, outil de gestion", "Sélection du personnel", "Le marketing", "La planification de l'entreprise", "L'organisation de l'entreprise", "La gestion des dossiers", "La politique et la stratégie financière de l'entreprise" et "Les modes de financement de l'entreprise".



### DIRECTEUR COMMERCIAL

(Rémunération: \$15,000. plus prime.)

Un organisme d'envergure recherche un directeur commercial pour diriger et coordonner l'expansion de ses services sur le plan national.

Les responsabilités comportent la gestion des opérations commerciales, la formation et la direction d'une équipe de vendeurs en vue de l'expansion de l'organisme, de la distribution d'un mensuel et de la vente de publicité-abonnement. De temps à autre, l'organisation de projets spéciaux.

Le candidat devra posséder une expérience prolongée dans le secteur des ventes ou de la publicité. Il aura prouvé son habileté à diriger et motiver une équipe de représentants commerciaux.

Il sera parfait bilingue, gradué universitaire, et aura environ 30 ans.  
 Endroit de travail: Montréal.

Prière de s'adresser en toute confiance à:

*John Holt Stethem Claude Gareau*

**John Holt Stethem-Claude Gareau Ltée**  
 Montréal: 1155 ouest, boul. Dorchester, tél.: 866-1904

SOUTENEZ LA  
 CONCURRENCE  
 des "grands"

- . Comptabilité
- . Publicité
- . Marketing
- . Planification financière
- . Promotion

FAITES APPEL A

Services administratifs  
 GLOBAL Ltée  
 4721, avenue Van Horne  
 Téléphone: 733-7141

## COMMUNIQUES

I - COMITES EN FORMATION

Trois comités: "Sports et Divertissements", "Congrès" et "Conseil des déjeuners-causerie hebdomadaires" sont présentement en voie de formation.

Nous tenons à signaler que le Conseil des déjeuners-causerie hebdomadaires est subdivisé en sous-comités: conférenciers - accueil des invités d'honneur - réception générale.

Les membres qui désirent faire partie de l'un ou l'autre de ces comités, sont priés de communiquer avec Manon Lafrance, 866-2861.

II - CONGES CIVIQUES

Le secrétariat de la Chambre sera fermé le lundi 26 juin 1972, fête de la Saint-Jean-Baptiste et le lundi 3 juillet, jour du Canada.

III - CASE PEUT VOUS AIDER (région métropolitaine)

Toujours à l'affût d'une information qu'elle peut diffuser à ses membres, la Chambre recevait, il y a quelques jours un dépliant du Ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce. Ce dépliant explique un programme d'aide à la petite entreprise. Ce programme s'intitule CASE. Voici un extrait: "Ce programme donne aux propriétaires et aux directeurs de petites entreprises oeuvrant dans le secteur manufacturier ou touristique l'avantage de profiter à un coût minime d'un service fourni par des hommes d'affaires retraités et choisis pour leur expérience dans le domaine de la gestion. Dans certaines circonstances, une aide gouvernementale pourra être fournie pour payer les services rendus par des bureaux d'études."

Le secrétariat de la Chambre a obtenu une certaine quantité de ces dépliants. Vous pouvez en obtenir gratuitement en vous adressant au service de renseignements, 866-2861, poste 51.

Offre un  
choix  
complet de  
Services  
d'Agents  
de Sécurité



de même que  
Investigations  
civiles,  
commerciales  
et  
industrielles

L'Agence de Sécurité Phillips Inc.  
627 Faillon St. E. Montreal (514) 273-9971

MINI coffre-fort de DUNCAN  
à l'épreuve du feu  
12 3/4" x 6" x 7" \$96.98  
ENTREPRISES BLOUIN LTEE  
C.P. 20 / Station Verdun, Mtl 203  
Téléphone: 678-5000  
861-5409

C.M., 9/6/72

# NOMINATIONS (suite de la page 8)

présidé par monsieur Claude Gareau, président, John Holt Stethem-Claude Gareau Ltée. Avec l'aide de monsieur Claude Papion, chef du Service de recherche opérationnelle et prêté pour l'occasion par la Banque Royale du Canada, le comité du Plan a travaillé au cours de l'exercice à l'établissement d'objectifs à long terme (3 ans) et d'un programme d'action pour l'année 1972-1973. Il a de plus préparé certains cheminements critiques en vue de la réalisation des activités de la Chambre. Pour mieux réaliser ces programmes, le comité du Plan a étudié longuement la structure du secrétariat de la Chambre et, après évaluation, a proposé aux administrateurs un organigramme et des descriptions de tâches.

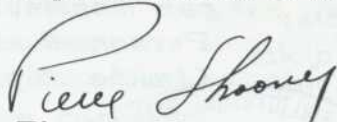
Nous aurons l'occasion au cours des prochains mois et notamment lors de l'assemblée générale annuelle (21 septembre 1972) de vous faire part des décisions prises en l'occurrence par vos administrateurs. Déjà, dans un récent Commerce Montréal, nous avons publié la nouvelle définition de la Chambre.

Aujourd'hui, c'est avec un vif plaisir que je veux vous faire part de la nomination de deux directeurs généraux adjoints, Messieurs Claude Payette et Jacques-N. Tremblay.

CLAUDE PAYETTE est un licencié en sciences commerciales de l'Ecole des HEC (1960). De 1960 à 1968, il fut directeur général de la Photogravure "Idéal" Inc. Après cette expérience de huit années dans l'entreprise privée et, par surcroît, dans la petite entreprise, Claude Payette fut nommé administrateur de la Revue Commerce et des Editions Commerce. Tout en conservant ces postes, il devient maintenant directeur général adjoint des services administratifs de la Chambre. A ce titre, il a la responsabilité du membership, de l'organisation du personnel, de l'administration générale du secrétariat, de son financement et de ses contrôles.

JACQUES-N. TREMBLAY est un diplômé de l'Université Laval en philosophie (1959). Après une dizaine d'années dans l'enseignement, notamment à la faculté de commerce (Laval), à l'Ecole Normale Jacques-Cartier et au Collège Edouard-Montpetit (coordonnateur de la recherche), il entra au journal La Presse à titre d'ajoint à l'éditorialiste en chef, poste qu'il occupa au cours des deux dernières années. Il apporte à la Chambre une expérience très riche puisée au sein de divers comités du ministère de l'éducation, à la direction des Cahiers de Cité Libre, à la publication d'articles dans Cité Libre et autres revues, à la collaboration à plusieurs volumes édités notamment aux Presses de l'Université Laval, aux Editions de l'Homme, aux Editions Beauchemin et aux Editions du Jour. Le nouveau directeur général adjoint - Recherche et Animation - a la responsabilité des services des Manifestations, du Perfectionnement, des Renseignements, de la Recherche et du Développement.

La réorganisation du secrétariat permettra sans doute d'améliorer encore davantage la qualité des services rendus par votre Chambre. Cette amélioration cependant est conditionnée par votre constante participation à la définition de vos besoins et à leur solution.

  
Pierre Shoener,  
Directeur général



DEPARTEMENT PERIODIQUES,  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE QUEBEC,  
1700 RUE ST-DENIS,  
MONTREAL H2G 1P6, Q.

Canada Post / Postes Canada  
Postage paid / Port payé  
Third / Troisième  
class / classe  
B-195  
MONTREAL



Commerce Montreal  
La Maison du Commerce  
1080, côte du Beaver Hall  
Montreal 128 Tel 866-2861

## NOMINATIONS: directeurs généraux adjoints



Claude Payette  
Directeur général adjoint  
Administration



Jacques-N. Tremblay  
Directeur général adjoint  
Recherche et animation

Depuis bientôt deux ans, la Chambre s'est penchée de façon scientifique et avec une participation intense de ses membres et de la communauté sur sa raison d'être et son orientation.

Une série de démarches importantes ont été parcourues:

- a) une enquête menée par la firme spécialisée en recherche d'opinion, Sorécom Inc. pour obtenir la perception qu'ont les membres de la Chambre et leur degré de satisfaction;
- b) une enquête menée par un groupe de travail en psychologie industrielle de l'Université de Montréal pour obtenir la perception que les non-membres ont de la Chambre;
- c) une série de cinq séances d'étude et de consultation préalables au dernier congrès et auxquelles furent invités tous les membres de la Chambre;
- d) une mise au point de dossiers rétrospectifs comprenant entre autres l'historique de la Chambre, sa place dans le mouvement Chambre de commerce, une description des caractéristiques et des réalisations des membres;
- e) un congrès où les membres, à partir de ces divers documents, ont pu exprimer leurs opinions quant à la raison d'être de la Chambre et à ses objectifs.

Une des principales recommandations concernait la ré-organisation du secrétariat que les administrateurs ont confiée au secteur Programmation de la Chambre dirigé par monsieur Roger Carbonneau, vice-président - Personnel et Relations industrielles, Johnson & Johnson Limitée et plus particulièrement au comité du Plan

(suite à la page 7)

